



Anticipato l'inizio del nuovo anno scolastico

Preoccupazione tra gli operatori turistici

I primi di giugno il mondo della scuola è stato messo in subbuglio dalla circolare 197 del Ministero della Pubblica Istruzione, diffusa da un'agenzia di stampa, secondo la quale il nuovo anno scolastico avrebbe dovuto avere inizio il 4 settembre per tutti gli studenti delle scuole primarie e secondarie. La circolare è stata definita "una follia" da parte di An, e rimane tale anche se il Ministero della P.I. si è affrettato a rettificare che la data di inizio dell'a.s. è di competenza delle Sovrintendenze Regionali. La precisazione del Ministero non ha infatti dissipato le preoccupazioni che la circolare stessa aveva provocato in tutti, studenti, genitori, insegnanti, sindacati e operatori turistici, che

considerano ancora sensibilmente ridotta la durata della stagione turistica. Del resto il Ministro stesso aveva accreditato l'interpretazione che la stampa aveva dato alla circolare con una intervista pubblicata su *la Repubblica* del 5 giugno nella quale aveva dichiarato che l'inizio anticipato dell'a.s. riguardava sia gli studenti meno preparati che dovevano frequentare i corsi di recupero, sia i più "bravi", che erano stati promossi senza la "beneficiaria" derivata dall'abolizione degli esami di riparazione, i quali erano tenuti a svolgere "un'attività di accoglienza, orientamento e approfondimento": un programma piuttosto vago (soprattutto riguardo al neologismo pedagogico "accoglienza")

che dovrà essere specificato e definito dagli insegnanti, chiamati a riunirsi il 1° settembre per programmare le attività integrative fino all'inizio delle lezioni. Invitato a precisare in merito al programma dei più bravi, il Ministro Lombardi ha detto testualmente: "Faranno un periodo di approfondimento, chi vuole potrà anche andare a visitare un museo...". Parole generiche che suonano come un invito a non andare a scuola, anche considerando che, almeno da noi, ogni anno passa quasi un mese in attesa che vengano nominati tutti gli insegnanti. Comunque i più bravi si ritengono sacrificati dall'invito di cominciare l'anno scolastico insieme ai beneficiari che dovranno frequentare i corsi di

recupero, già sperimentati durante l'anno scolastico con risultati poco soddisfacenti, perché sono cominciati in ritardo, con classi troppo numerose e con insegnanti diversi da quelli dei ragazzi. Allo scontento degli studenti si aggiunge quello dei genitori, costretti a vedere dimezzate le vacanze settembrine e gli insegnanti che dovranno presentarsi il 1° settembre già indispettiti come sono per le innovazioni apportate dalla "Carta dei servizi della Scuola" e dalle minacciate sanzioni pecuniarie, ovviate con la "lentezza obbligata" degli scrutini in attesa di una revisione più favorevole del contratto di lavoro.

A. P.

Continua in seconda pagina

Al via il metadonotto sottomarino

Ora non esistono più impedimenti. L'ultima autorizzazione che l'equipe del dottor Piergiorgio Menicatti, commissario straordinario nominato dalla Regione con il compito di portare il gas pulito sulla maggiore isola della Toscana, stava aspettando, era quella del ministro dell'Ambiente. Si doveva infatti pronunciare questo Ministero prima di permettere all'Italgas, l'impresa privata che si era aggiudicata l'appalto di 50 miliardi di lire fra pubblico e privato, di centra-

re l'obiettivo di "metanizzare" l'Elba. Il consenso è arrivato da Roma la settimana scorsa. La firma dell'esecutività del piano Elba è stata dunque apposta. Ora esistono tutte le condizioni perché si dia l'inizio alla posa dei tubi sul canale di Piombino, a fianco dell'acquedotto e non molto discosto dai cavi dell'alimentazione elettrica e dalle fibre ottiche attraverso cui la maggiore isola dell'arcipelago è allacciata telefonicamente con il continente.

"L'impresa privata - afferma ancora il commissario regionale - a questo punto ha un anno di tempo per portare a termine i lavori e arrivare a consegnare all'ente che l'aveva commissionata l'intero impianto". Un ulteriore ritocco allora ai tempi prefissati, dunque. In base a uno scadenzario che era stato emanato precedentemente la struttura doveva essere affidata alla comunità elbana entro il 31

L. C.

Continua in seconda pagina

Posteggio caravan

Della soluzione di un problema di cui ci eravamo occupati lo scorso anno con l'articolo "Elba: paradiso di camper e roulotte", si è fatto ora promotore il comune di Marciana mediante la destinazione di un apposita area nella zona di Campo all'Aia per il posteggio caravan. Qualcuno si è finalmente accorto e preoccupato del continuo aumento in questi ultimi anni dei camper che permettono ai proprietari un soggiorno pressoché gratuito all'Elba, dove possono ancora sostare allo stato brado, senza costrizioni di sorta, preferibilmente in prossimità

delle spiagge o presso qualche casa colonica. Nelle campagne elbane si vedono inoltre grossi concentrati di roulotte lasciate dai proprietari che tornano per la stagione balneare e se ne stanno un mese all'Elba senza bisogno di affittare un miniappartamento e tanto meno di andare in albergo o in camping. Sono zone destinate esclusivamente al posteggio, non attrezzate con i comfort necessari, tra cui anzitutto, gli scarichi biologici, come è invece previsto per il posteggio di Campo all'Aia, la cui attrezzatura comporta una spesa di circa 400

milioni e potrà ospitare un centinaio di caravan. L'amministrazione comunale di Marciana conta di affidare la gestione ad una cooperativa di giovani. Un esempio, quindi, da seguire anche da parte degli altri comuni, oltre che per creare nuovi posti di lavoro, per fronteggiare il progressivo aumento di questi automezzi che contribuiscono sensibilmente ad aumentare il caos dei mesi estivi, sostando abusivamente dove vogliono i proprietari con prevedibili conseguenze di inquinamento, e si godono l'Elba con una spesa irrisoria.



L'ELBA NELL'ANTICHITÀ

di NELLO TOSCANELLI

I Greci antichi dettero all'isola nostra il nome di Aethalia che fu spiegato nel senso di *fumosa* per il grande numero di fuochi che si vedevano sulle spiagge dell'isola a causa dei forni destinati a fondere il ferro. Ma poco importa indagare sul significato probabile del vocabolo ellenico poiché questo non può neppure considerarsi come facente parte della toponomastica locale. Il nome dell'isola fu sempre *Ilva* né i naviganti del Tirreno e gli abitanti dell'Elba non seppero forse mai che una letteratura contemporanea in paese lontano aveva inventato una denominazione nuova ed usata solo dagli scrittori e marinai greci. *Ilva* è invece il nome locale che deve credersi di origine ligure poiché Tito Livio (2) ricorda tra i popoli della Liguria anche gli *Ilvates*: ed è probabile che diverse denominazioni locali ancora esistenti e irriducibili ad una etimologia greca o etrusca o latina o moderna provengano dalle lingue dei Liguri o degli altri pirati che dominarono il Tirreno prima che gli etruschi ed i romani esercitassero una certa polizia del mare e poi un completo dominio. Procchio, Fonza, Fetovaja, Orello (monte) e forse anche Monte Calamita o Cal-amita sono vocaboli provenienti da lingue ignote e probabilmente preromane e perdute. Solo uno studio generale della Toponomastica italiana (più volte invocato dagli studiosi) potrà dare qualche riscontro significativo mettendoci sulla via di riconoscere le origini di quei nomi oscuri. Possiamo dire però che i nomi di etimologia irriducibile sono all'Elba assai limitati mentre abbondano quelli di evidente origine recentissima; e ciò conferma che l'Elba nell'epoca preromana fu quasi disabitata. Si ha invece un certo numero di vocaboli di origine quasi sicuramente etrusca e che tali si rivelano a confronto coi nomi locali della valle dell'Arno e della Maremma ove dominarono gli stati etruschi e specialmente quello di Volterra (3). Il nome del più elevato dei monti dell'Elba, Capanna o Capanne si rivela di origine etrusca per la desinenza caratteristica in *anna* che si trova in vari altri monti, come il Matanna delle Alpi Apuane (4). Nel piano di Campo si trova *Suvertana* e la spiaggia ed il golfo presso il Capo Stella hanno nome pure etrusco di Lacona. A Campo si ha pure il Rio Cecini uguale a quello di un fiume e di una famosa famiglia Volterrana. Intorno a Marciana si ha poi un vero e proprio gruppo di nomi preromani a cominciare da quello del Monte *Calegrone* di etimo oscuro, il nome *Verna* che ha riscontro nella valle dell'Arno ed i fiumi Uviale e Polina.

(2) Tito Livio - XXXI - 10 e XXXII - 29 - 31.

(3) La natura sommaria di questo studio non mi permette di entrare per ogni vocabolo in un esame glottologico. Mi limiterò dunque ad accennare per sommi capi i diversi strati toponomastici dell'Elba. Per l'etrusco ha ancora grande importanza il lessico di Ariodante Fabretti, pur che si tenga conto di molti studi più recenti di etimologia. Le regole più comuni per riconoscere i vocaboli locali di origine etrusca sono quelle che si riferiscono all'accento, per solito sulla terza/ultima sillaba della parola; ed alcune desinenze caratteristiche in *-tri* - *-iai* - *-anne* - *-ene*; ed in analogie come quella con un gruppo di nomi nella provincia di Pisa coll'accento sulla terza/ultima e la finale *-ina*, come Crespina, Bientina e Sofina, Cascina ecc. ecc. tutti di origine etrusca. Per il confronto colle iscrizioni vedi il *Corpus inscr. etruscarum*, opera in corso di pubblicazione, ma nella quale abbiamo le iscrizioni di Volterra e di altri luoghi prossimi all'Elba.

(4) Nelle iscrizioni etrusche si trova il nome *Capna*, latino *Capena*. Se il radicale italico *Cap* (latino *Caput*) si potrà accertare, Monte Capanne equivarrebbe a Monte Capo, Monte Maggiore. (continua)

I referendum nei comuni elbani

58% l'affluenza alle urne

	TELEVISIONE															
	MENO SPOT NEI FILM				MASSIMO UNA CONCESSIONE				RACCOLTA PUBBLICITARIA				RAI PRIVATIZZATA			
	SI		NO		SI		NO		SI		NO		SI		NO	
	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%
PORTOFERRAIO	2510	41	3582	59	2326	38	3759	62	2398	40	3176	57	3176	57	2374	43
PORTO AZZURRO	567	37	951	63	496	33	1007	67	524	35	977	65	778	58	573	42
CAPOLIVERI	446	41	683	60	441	38	719	62	446	39	697	61	568	54	476	46
CAMPO nell'ELBA	733	33	1501	67	676	30	1559	70	706	32	1509	68	1113	54	936	46
MARCIANA	342	36	601	64	342	36	610	64	350	38	578	62	466	55	386	45
MARCIANA M.na	412	40	628	60	380	37	647	63	398	39	634	61	569	60	382	40
RIO nell'ELBA	175	44	223	56	171	43	223	57	176	45	218	55	185	51	176	49
RIO MARINA	442	42	617	58	440	42	614	58	438	42	613	58	496	56	397	45

	SINDACATO															
	LIBERALIZZAZIONE TOTALE				LIBERALIZZAZIONE PARZIALE				RAPPRESENTANZA PUBBLICO IMPIEGO				TRATTENUTE SINDACALI			
	SI		NO		SI		NO		SI		NO		SI		NO	
	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%
PORTOFERRAIO	2835	52	2570	48	3687	69	1653	31	3785	71	1531	29	3175	58	2284	42
PORTO AZZURRO	644	49	667	51	853	62	435	34	890	69	392	31	747	56	585	44
CAPOLIVERI	458	46	538	54	614	62	377	38	630	63	363	37	545	52	496	48
CAMPO nell'ELBA	1144	57	860	43	1296	65	703	35	1331	67	653	33	1299	63	751	37
MARCIANA	444	53	388	47	499	62	311	38	528	65	282	35	490	59	340	31
MARCIANA M.na	446	48	478	52	602	66	312	34	601	67	303	34	520	56	411	44
RIO nell'ELBA	144	41	208	59	213	62	131	38	240	70	101	30	163	46	188	54
RIO MARINA	410	48	438	52	584	71	244	30	600	73	222	27	470	52	430	48

	COMMERCIO								MAFIA				ELEZIONI			
	LICENZE AL SINDACO				ORARI LIBERI				SOGGIORNO CAUTELARE				ABOLIZIONE BALLOTTAGGIO			
	SI		NO		SI		NO		SI		NO		SI		NO	
	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%
PORTOFERRAIO	1876	34	3600	66	2334	42	3252	58	3359	64	1913	36	2643	49	2736	51
PORTO AZZURRO	494	37	834	63	520	38	840	62	862	66	442	34	655	51	642	50
CAPOLIVERI	335	32	714	68	358	33	732	67	692	68	326	32	476	46	550	54
CAMPO nell'ELBA	741	37	1284	63	872	42	1183	58	1234	62	770	38	1076	54	913	46
MARCIANA	342	41	497	59	428	51	413	49	523	65	287	35	460	56	356	44
MARCIANA M.na	301	32	640	68	348	36	612	64	609	67	306	33	434	47	588	53
RIO nell'ELBA	94	27	295	73	108	31	244	69	181	54	156	46	127	37	219	63
RIO MARINA	296	33	603	67	322	36	585	65	513	64	288	36	403	46	465	54

Dalla prima pagina

Anticipato l'inizio del nuovo anno scolastico

Contro la circolare ministeriale anche i Sindacati: la CGIL si è dichiarata "indisponibile a qualsiasi aumento obbligatorio e non retribuito dei carichi di lavoro previsti dal contratto". Immediata la protesta degli albergatori e di tutti gli operatori turistici alla notizia dell'inizio dell'a.s. il 4 settembre; anche se ora questa data sembra slittata di una decina di giorni, conserva in gran parte la sua validità la dichiarazione del Presidente degli Albergatori della Toscana Brogi, riportata da la Re-

pubblica del 5 giugno: "Anziché seguire una politica turistica per allungare la stagione estiva, qui in Italia si fa di tutto per accorciarla... Si calcola che per la Versilia e le zone di mare si verrà a perdere un 70 per cento dei tradizionali turisti di settembre". Naturalmente tra le "zone di mare" è compresa anche l'Elba, essendo il settembre uno dei mesi sui quali il turismo elbano ha sempre potuto contare, sia per le maggiori possibilità di trovare posto nelle strutture ricettive e a prezzi più

ragionevoli rispetto a quelli dei due mesi estivi, sia perché ormai è alquanto attenuato il caos di piena stagione sulle spiagge e sulle strade e infine perché l'Elba in settembre presenta attrattive insolite di mare e di monte in giornate incantevoli. Non è quindi improbabile che anche la stagione turistica elbana, che di solito trova un ultimo strascico anche nei primi giorni di ottobre, venga condizionata quest'anno dall'inizio anticipato delle attività scolastiche.

Dalla prima pagina

Al via il metadonotto sottomarino

dicembre di quest'anno. Adesso chissà se potrà essere possibile. "I motivi di queste correzioni - avverte lo stesso dottor Menicatti - non sono da ricercarsi nella nostra cattiva volontà. Semmai nel quadro politico generale del Paese che ha davvero impegnato me e i miei collaboratori a una continua e costante rivisitazione del "Progetto Elba" con i ministri competenti, dato che essi sono stati in carica circa sei

mesiciascuno. Anche se non siamo stati costretti proprio a ricominciare, a ogni caduta di Governo, da zero, poco comunque c'è mancato. Abbiamo sempre dovuto instaurare la pratica a ministri sempre nuovi e questo ha comportato necessariamente la perdita di tempo prezioso". Mesi consumati tra Firenze e Roma che però hanno creato disagi e piccole incomprensioni con la ditta appaltatrice, la quale avverte

che i piani di previsione, a causa dell'aumento di materia prima, non è più lo stesso di quando è stato siglato il contratto e avanza la richiesta di aggravare i costi. Il dottor Menicatti ridimensiona la cosa. "Pur esistendo dissapori con l'impresa appaltatrice, dato che oggi abbiamo risolto le procedure burocratiche, pensiamo a realizzare al meglio il progetto per il quale si è indetto il bando di concorso".

II° International Blu Elba a Marciana Marina

Da martedì 25 a venerdì 28 luglio, Marciana Marina, con l'alto patrocinio della Giunta Regione Toscana e della Provincia di Livorno, ripropone l'International Blu Elba che l'anno scorso ebbe grande successo. Nell'ambito della manifestazione, che prevede quest'anno anche il gemellaggio con la Biennale Internazionale dell'immagine subacquea di Lugano, verranno assegnati gli International Blu Elba, premi ad alcuni personaggi del mondo dello spettacolo, televisione, radio, stampa e sport che nella loro attività professionale hanno contribuito a sensibilizzare il pubblico verso la conoscenza e l'amore per l'ambiente marino. Hanno già assicurato la loro presenza: Folco Quilici, scrittore e regista che porterà in anteprima mondiale il suo ultimo film sui delfini "The Flight from Eden". Linea Blu di Rai Uno con i suoi conduttori Puccio Corona e Donatella Bianchi e il video-operatore Mauro Francesconi. M. Giovanna Elmi, nota presentatrice della Rai. Licia Colò, presentatrice del programma "La compagnia dei viaggiatori" di Canale 5. Il prof. Giorgio Celli, presentatore della trasmissione "Il regno degli animali" RAI TRE. Umberto Pellizzari,

recordman subacqueo. Luca Sonnino Sorrisio, giornalista fotografo autore del libro fotografico "Rapsodia Blu". Il prof. Sandro Marroni, presidente della DAN EUROPE. Il Gen. Umberto Rocca presidente dell'Associazione Subacquea Portatori di Handicap. Saranno premiate anche le riviste del mare Il Subacqueo, Mondo sommerso, Sub. Tra le targhe da assegnare quella all'Acquario M2 di Marina di Campo, in previsione di un gemellaggio che verrà fatto con l'Acquario di Genova, durante la terza edizione della manifestazione mariniera. Grazie all'apporto del Festival Mondial de l'Image sous-marine di Antibes, per quattro serate verranno proiettate le migliori produzioni subacquee mondiali: Films e Video vincitori delle Palmes d'Or 1994, i diaporama e le serie sonorizzate dei vincitori dei Plongeurs d'ore d'argent di Antibes 1994 (gli svizzeri Mauro e Franca Bernasconi e gli italiani Edoardo e Carla Bellotti) e le proiezioni dei Campioni del mondo di fotografia subacquea (i francesi Fredric e Chantal di Meglio e gli italiani Claudio e Cristina Bertasini; Andrea e Rosa Giulianini). Inoltre nella piazzetta della

chiesa che ospiterà il palcoscenico si vedrà sfilare ogni sera la più bella gioventù dell'isola, in una serie di simpatici flash di Moda Mare, offerti dalle boutiques di Marciana Marina. Altre simpatiche iniziative, come una gara di canoa, antistante il porto, e la posa in acqua di un piccolo "Cristo degli Abissi" nella acque antistanti Marciana Marina, offerto dal Gen. Umberto Rocca, sono in fase di definizione. Oltre al notevole contributo dell'Azienda Albergatori Elbani, Confesercenti del Tirreno e Toremar, la manifestazione ha già al momento la fattiva collaborazione dell'Elba Diving Center, dell'Armeria Elbana, dell'Agenzia Brautour, della pasticceria Elbisola, del Bar La Perla, della pizzeria La Scaletta, dell'Elba Yacht Assistance. Anche quest'anno ad organizzare e curare la manifestazione per conto del Comune e a presentare le quattro serate dello spettacolo è la giornalista Raffaella Schiller, personaggio noto nel mondo subacqueo che gli ascoltatori di RAI - RADIOUNO conoscono come "la fotoreporter del mare" per aver condotto per sette anni la trasmissione radiofonica "Onda Verde Mare".

Marina di Campo Cinque milioni dal "Mercatino" per la lotta contro i tumori

Martedì 30 maggio u.s. nella palestra della Scuola Media di Marina di Campo si è svolta per il secondo anno una commovente cerimonia, presenti i bambini della Scuola Elementare e Media, artefici e protagonisti del "mercato" a favore della Lega Italiana per la lotta contro i tumori. Erano presenti oltre al Presidente Prof. Pierluigi Petri, il Presidente della Coop Unione di Grosseto e il Presidente della Coop Unione di Marina di Campo promotori del Mercatino, gli insegnanti delle Medie ed Elementari che in questi 2 anni hanno

sempre sensibilizzato e incitato tutti i ragazzi a questo atto di fattiva e vera solidarietà. Commosse e contenute le signore del comitato che hanno aiutato i bambini durante le ore del Mercatino: Ariella Sapere-Panvini, Anna Segnini-Margheri, Grazia Ulivieri, Anna Rosa Poli e l'ex Presidente Mariuccia Leoni. Un assegno di cinquemilioni, è stato consegnato al dr. Guglielmo Ciardulli Presidente della Delegazione Elbana della Lega Italiana per la lotta contro i tumori, il quale era affiancato dal dr. Donigaglia Segretario re-

sponsabile della Lega per il settore occidentale dell'Elba. Il prof. Petri ha aperto la suggestiva cerimonia con parole di plauso per quanto i ragazzi hanno saputo realizzare per aiutare coloro che hanno gravi problemi e sono bisognosi di un vero aiuto. Il dr. Ciardulli ha ringraziato in nome della Lega Italiana non solo i ragazzi ma anche tutti coloro che hanno offerto un esempio di solidarietà e un sostegno concreto all'iniziativa altamente umanitaria.

San Piero

Visita di ex combattenti milanesi

Una comitiva di ex combattenti con familiari della sezione di Binasco (Milano) guidata dal presidente prof. Cannito è giunta con due pullman all'Elba, mercoledì 24 maggio, per una vacanza di tre giorni. A riceverla il presidente della sezione di Campo nell'Elba cav. Canu e il vice presidente di quella di San Piero, con cui i dirigenti della sezione milanese avevano in precedenza

preso contatti. Il benvenuto alla comitiva è stato dato dal presidente dell'Apt Procchieschi. Il giorno dopo, i graditi ospiti, hanno sfilato per le vie di Marina di Campo deponendo corone di alloro al Monumento ai Caduti di tutte le guerre e a quello dei Marinai e dei Granatieri di Sardegna. Ad accoglierli simpativamente, il vice sindaco prof. Antonio Galli, il presidente dell'ANMIG cav. uff. Umberto Gentini e i presidenti delle sezioni ANCR di Marina di Campo e San Piero cav. Alfredo Canu e cav. Leopoldo Galli. Lasciata Marina di Campo la comiti-

va ha visitato S. Piero e S. Ilario. Nei giorni dopo ha effettuato visite in varie località dell'isola. Prima di ripartire, gli ex combattenti milanesi che durante le escursioni hanno manifestato ammirazione per le spiagge, le scogliere, la limpidezza del mare e il tanto verde che in questo periodo ingentilisce le nostre colline, hanno ringraziato chi si è adoperato per rendere piacevole il loro breve soggiorno e hanno promesso di mantenere fraterni rapporti con i "commilitoni" delle sezioni di Marina di Campo e San Piero.

ANDREA GENTINI

Rio nell'Elba
Daniela Chionsini Rota

Ricordo di Robans Gemelli

All'età di 78 anni ci ha lasciati anche lui. Era del 1917, classe cui hanno appartenuto molti riesi che nel 1940, sottratti ai loro mestieri e professioni, furono richiamati sotto le armi e mandati in guerra. Date le sue caratteristiche somatiche e il colore della pelle lo avevano soprannominato "carubbo", cioè carrubo, non escludendolo da quella simpatica abitudine dei Riesi di affibbiare ad ognuno che avesse determinati requisiti caratteriali, un nome in più, per analogia o somiglianza coi modelli più vari della natura. Poi, quei soprannomi diventavano d'uso comune e si pronunciavano sistematicamente al posto dei nomi anagrafici. Lo chiamavano anche Romanze, deformando nella pronuncia il nome vero. Ed era ed è anche questa una anomalia tutta riese. Ma Robans Gemelli incarnò veramente nella comunità riese una figura singolare di giovane e di uomo di bell'aspetto moresco, quasi mulatto, richiamando insieme un misto di ruralità e di sensibile intelligenza caratteristiche di una razza antica. Da molto tempo la sua persona si era sottratta alla piazza vivendo appartata nella sua abitazione al Barcoai, ma il ricordo più vivo di lui, come del resto di tutti, è ancorato alla gioventù festosa ed ariosa di un tempo di cui egli, senza dubbi, fu un protagonista accattivante e di riferimento.

PIERO SIMONI

Beneficenza

In memoria di Carmela Brandi della quale il 2 giugno ricorre l'undicesimo anniversario della scomparsa, il marito e i figli hanno offerto L. 50.000 alla Misericordia, L. 50.000 al SS. Sacramento e L. 50.000 alla Croce Verde.

Annunziata Cecchini Monfardini in memoria di Don Sandro Messina, ha elargito L. 50.000 all'Asilo infantile Tonietti e L. 50.000 al Comitato Pro bambini di Chernobyl.

Il 26 giugno ricorre il primo anniversario della scomparsa di Mario Galli. In sua memoria la moglie Perusa Karakian, ci ha fatto pervenire da San Piero L. 100.000 per la Casa di riposo.

In memoria di Danilo Biancotti, le famiglie Pedelini, Carradori, Frangioni, Fratti, Giuzio, Giudicelli e Filippini del condominio Viale Elba, hanno offerto L. 105.000 alla Casa di riposo.

N.N. ha offerto L. 50.000 alla Casa di riposo.

ANNUNCI ECONOMICI

Affittasi fondo Centro Storico Portoferraio. Telefonare ore pasti 915528 oppure 917281.

Appartamento 70mq. completamente ristrutturato vendesi zona Viale Elba. Prezzo interessante. Per informazioni tel. 930301.

Vendesi macchina per maglieria elettronica First Lady completa di Modamatic e cucitrice. I componenti si possono vendere anche singolarmente. Per informazioni tel. 930301.

La "Giornata della scuola"

Al palazzetto dello Sport "Monica Cecchini" si è svolta, organizzata dalla Scuola Media Pascoli e dalla Coop Toscana Lazio, la dodicesima edizione della "Giornata della scuola". Hanno ravvivato la manifestazione, dove sono stati premiati con coppe e diplomi circa 200 studenti, un concerto della seconda E della Media Pascoli con il tenore Renato Cioni e un mini torneo di pallacanestro tra i ragazzi dell'Elba Basket. Questi i premiati per il concorso "Solidarietà" legato alla memoria della prof.ssa Mariangela Marinari.

Scuola elementare Battisti: classi prima A e prima B, e scuola media Giusti di Marina di Campo, per aver raccolto fondi in favore del campo profughi di Kutina in Croazia, segnalate le studentesse Egle Graziani e Ilaria Tognarini. Scuola media di Rio Marina per la realizzazione del pregevole video "Per un mondo unito". Scuola media Pascoli di Portoferraio classi prima D, seconda C, terza G, terza F autrici di temi, disegni, murali e sculture ispirate alla solidarietà in collaborazione con la comunità Exodus. Segnalati: Roberta Adriani, Clau-

dia Belmonte, Giulia Guerrini, Benedetta Mocali, Elisa Garbati, Giada Di Quirico, Francesca Anselmi, Stefano Zottola, Martina Corsi, Serena Paglia, Silvia Palmieri, Laura Mazzari, Williams Amore. Il "Premio sportività Paolo Valenti" è stato conferito ai seguenti studenti delle Scuole Medie: Laura Mione - Marina di Campo; Serena Melissa - Marciana Marina; Alice Giannoni - Rio Marina; Alessandra Falagiani - Portoferraio; Fausto Velasco - Porto Azzurro.

Studente del Liceo "Foresi" premiato al Quirinale dal Presidente della Repubblica

Mercoledì 7 giugno nella sala grande del Quirinale lo studente Silvestre Ferruzzi del Liceo Classico "Raffaello Foresi" ha ricevuto dalle mani del Presidente della Repubblica Luigi Scalfaro la menzione speciale conferita per una ricerca bibliografica su autori e testi letterari rappresentativi della cultura dei paesi della Comunità europea con la seguente motivazione: "L'evidente interesse dimostrato dal giovane studente per i libri come "amici" amabili e potenti stimolatori di conoscenza, merita di per sé una obiettiva considerazione anche al di là dello specifico lavoro eseguito con buona capacità e responsabile impegno". Il riconoscimento al giovane elbano figlio dell'Architetto Paolo Ferruzzi, assume particolare rilievo in quanto ottenuto per un Concorso indetto dal programma "Arianna europea 1994" per le scuole superiori italiane e al quale avevano partecipato quattrocento scuole con ben oltre diecimila elaborati. Prolusioni sono state tenute dal Ministro della Pubblica Istruzione Lombardi, dal Sot-

tosegretario al Ministero per i Beni Culturali e ambientali, dall'Onorevole Macchiano Presidente della Fondazione Bellonci promotrice del Concorso, dal Professore Tullio De Mauro e dal Presidente della Repubblica che ha poi consegnato agli studenti vincitori le pergamene con le motivazioni. Alla cerimonia della premiazione, cui hanno partecipato numerosi personaggi

della cultura italiana, erano presenti anche il Preside del Liceo Foresi prof. Giampiero Berti e gli insegnanti prof.ssa Licia Baldi e prof. Nunzio Marotti.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

Ristorante MONTE PERONE

"Da Mario"

57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/909014

VINI del BARBA

D.O.C.
PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.
DI BRUNO BOTTI & C.
LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
TEL. (0565) 916403 - 915543

CERAMICHE PASTORELLI

Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Arredamento bagno

Tel. 915135 - Portoferraio

Ristorante Publius

Cucina tipica toscana - Terrazza panoramica

Poggio
di Marciana
Tel. 99208 - 904174

La quindicina politica

Stamane, proprio mentre pensavo alla imminente apertura dei seggi elettorali per la ormai "rifritta" dozzina di referendum, giustamente fuori, per mille motivi, da ogni ragionevole considerazione, mi è capitata sotto gli occhi una semistracciata paginetta di "massime" più o meno famose. E mi è sembrato, forse influenzato dall'imminente avvenimento, che si atteggiassero alle italiane vicende del momento. (Ci terrei se si notasse che il mio giudizio è indipendente dai risultati che usciranno dalle urne, in quanto le mie "note" sono state consegnate alla stampa con qualche giorno di anticipo sullo "storico avvenimento". Mi vien fatto di sottolineare, infatti, che tutto da noi è diventato "storico": da certe riforme morte prima di nascere alla tournée dei Take That).

William Mortimer, un nobile inglese discendente dal più celebre Roger amante della regina Isabella, affermò che il "segreto della vita è far ridere la gente": James Buchanan, quindicesimo presidente degli Stati Uniti d'America, riguardo alla democrazia ebbe ad esclamare, in un momento evidentemente non troppo felice: "A me piace il frastuono della democrazia"! Il parere, invece, dell'inglese William Penn, fondatore con i correligionari della Pennsylvania nel 1662, fu sempre di gran fiducia ma alquanto curioso per un uomo che, come lui, di politica e di

governi era intriso dal capo ai piedi: "I governi, come gli orologi, vanno secondo il moto che gli uomini gli imprimono; e come i governi sono fatti e mossi dagli uomini, così anche dagli uomini sono rovinati".

Ai lettori la libertà di arzigogolare come credono sulle massime citate a solo scopo di curiosità. Ma veniamo alle cose nostre.

Le cronache hanno parlato con un certo entusiasmo di un inizio stagionale promettente. Le statistiche del periodo vacanze "Ascensione-Pentecoste", secondo la stampa locale, avrebbero confermato l'ottimo andamento del turismo tedesco, favorito dal corso valutario. Quanto a iniziative vere e proprie dell'amministrazione comunale, segnaliamo la previsione della spesa di circa 40 miliardi per il riassetto completo della zona portuale (immobili Cromofilm, Capitaneria, giardini e parcheggi), una, fino ad oggi, fra le più trascurate della città. Come carente appare, secondo la segnalazione epistolare di un concittadino, la segnaletica che guida dal Centro ai luoghi napoleonici di San Martino.

Maurizio Poli, della minoranza (Alleanza Nazionale), sollecita l'intervento della Giunta per la concretizzazione, attraverso opportuni accordi con i Sindacati, dell'orario spezzato da parte dei dipendenti comunali.

Il consigliere comunale di minoranza dott. Patrizio Lemmi (Lista "Città Nuova"), nel timore che il Responsabile di Zona Elba nell'area sperimentale dell'USL finisca per essere prevaricato dal Responsabile di Piombino costituendo una egemonizzazione sull'Isola invece di avere con essa un rapporto paritetico, ha interrogato il sindaco per "conoscere quali iniziative intende egli intraprendere per far valere le nostre specificità e peculiarità nella stesura dei regolamenti dell'accennata Area sperimentale.

"Forza Italia", infine, ha sollecitato al sindaco il censimento delle Case Popolari al fine di giungere ad una esatta regolamentazione degli affitti.

Concludendo, l'attività ci sembra per la verità abbastanza alacre e tale da suscitare le migliori speranze. Sempre che, come la "Pisanella", i nostri amministratori non rimangano affogati fra le rose!

Un ultimo cenno ai lavori della Comunità Montana. Riunita in assemblea per la nomina dei Revisori dei Conti, ancora una volta si è registrata una "fumata nera" per la mancanza del numero legale.

L'elezione, per la quale sono in lizza Giancarlo Galli di Campo e l'avvocato Boroni di Livorno, sembra rimandata ormai alla imminente verifica degli attuali equilibri politici.

COL.

Molti i donatori di midollo osseo già in forza ai "Fratres"

Il Gruppo Donatori di Sangue "Fratres" di Portoferraio, Associazione benemerita la cui opera è ormai datata da lungo tempo e rappresenta una pietra miliare nel volontariato toscano, ha intrapreso da qualche tempo una nuova importante attività correlata alla tradizionale raccolta di sangue: la donazione del midollo osseo, che, ad oggi, rappresenta l'unica valida terapia in grado di combattere la leucemia e l'anemia aplastica. Sono già ben trenta i donatori di midollo della nostra città che si sono sottoposti alle procedure che, al di là del nome che potrebbe far pensare a chissà quali interventi,

consistono essenzialmente in un normalissimo prelievo di sangue, dal quale derivano analisi di verifica dello stato di salute del sangue donato, test di tipizzazione e di compatibilità, e le cui caratteristiche vengono poi inserite in una banca dati nazionale. Il sangue donato potrà curare solo ed esclusivamente quei malati che abbiano una formula sanguigna e quindi cellule midollari compatibili con le caratteristiche del donatore ed è stato calcolato che la probabilità per un malato di riscontrare donatori compatibili è quindi di avere speranza di uscire da quel tunnel buio di una a diecimila: di

qui l'importanza di avere disponibili una grande quantità di donatori, e per questo appoggiamo e invitiamo i cittadini a sostenere l'iniziativa dei "Fratres" che, nel campo specifico, sono organizzati grazie all'opera appassionata di Mario Ricci. Portoferraio è sempre stata una città che ha ben risposto ai grandi impegni civili: ancora una volta scenda in campo contro queste terribili piaghe rivolgendosi, per ulteriori informazioni, al 918785 dei Fratres o al 917376 della Sezione Trasfusionale dell'Ospedale di Portoferraio.

Festeggiamenti a San Giovanni

Il Comitato per i festeggiamenti di San Giovanni comunica:

Il Circolo Nautico San Giovanni organizza per i giorni 23-24-25 Giugno i festeggiamenti in onore del Santo Patrono della località.

Ai tradizionali falò della notte della vigilia (23 giugno) ed alla Santa Messa al campo, celebrata la sera del 24 nella piazzetta della frazione, che si concluderà con la processione in mare dell'effigie del Santo e con un nutrito spettacolo pirotecnico, faranno da contorno numerose manifestazioni sportive.

Il programma prevede una serie di regate "match race" la mattina del 24.

Il 25 una regata zonale per derive alle ore 10 e nel pomeriggio, dalle 14 in poi, una gara a coppie di bolentino, una gara di ca-

noe a staffetta per squadre di tre persone ed, infine, la 1ª prova del Palio remiero elbano 1995.

Alle ore 19.00 è prevista la premiazione dei partecipanti alle varie prove.

Per informazioni contattare il Circolo Nautico S. Giovanni al 917621 ed al 916237.

All'organizzazione della manifestazione, patrocinata dal Sindaco di Portoferraio, dott. Giovanni Frattini, collaborano l'Arcicon-

fraternita della Misericordia, la Parrocchia di San Giuseppe ed il Comitato per la tutela di San Giovanni.

I proprietari delle imbarcazioni giacenti lungo l'arenile di San Giovanni sono invitati, come da ordinanza della Capitaneria di Portoferraio n. 42/91, art. 4,5,6, e successive autorizzazioni, a rimuovere le stesse entro il giorno 17 c.m. al fine di consentire agli incaricati di effettuare le dovute pulizie stagionali.

Ufficio turistico Napoleone lba
 Locazioni estive appartamenti
 Prenotazioni alberghiere
 Organizzazioni gite turistiche
57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Cerimonia in Capitaneria per la consegna delle Medaglie d'oro a sette marittimi

Nella mattinata di sabato 10 giugno, in occasione della Festa della Marina, nei locali della Capitaneria di Porto, alla presenza delle autorità militari e civili elbane, ha avuto luogo una cerimonia per la consegna a sette marittimi elbani della medaglia d'oro per oltre 20 anni di navigazione. Questi i premiati: Giuseppe Carletti, nostromo; Renzo Carletti, primo cameriere; Alessandro Miliani, caporale di macchina; Umberto Foresi, primo cameriere; Natalino Guelfi, marinaio;

Terzo Leone Scotti, ufficiale radio telegrafista; Elio Mollo, comandante capitano di lungo corso.

Nell'occasione è stato festeggiato Franco De Pasquale che ha ricoperto l'incarico di delegato di spiaggia di Cavo dal dicembre 1978 al maggio '95.

Il comandante della Capitaneria di Porto Roberto Fortunato nel consegnare le medaglie ha avuto espressioni di elogio verso i premiati, condivise dai presenti con vivi applausi.

Convegno del WWF sul territorio elbano

Sabato 24 giugno presso il salone del Park Hotel Napoleone a San Martino, a cura della Delegazione del WWF Toscana, della Sezione WWF Arcipelago Toscano e dell'Associazione Amici dell'Enfola, avrà luogo il Convegno "Il Territorio e la sua valorizzazione. Idee, esperienze e proposte".

Nella seduta antimeridiana parleranno tra gli altri due relatori di fama internazionale:

Folco Pratesi, Presidente Onorario del WWF Italia e Giuseppe Cognetti, Ordinario di Biologia Marina dell'Università di Pisa. Nel pomeriggio sarà la volta di Marino Garfagnoli di Elbaviva e responsabile del WWF dell'Arcipelago Toscano e di Claudio Del Lungo, Assessore all'Ambiente della Regione. Concluderà i lavori il Sindaco di Portoferraio Giovanni Frattini.

Il Cinquantenario della Scuola Materna San Giuseppe

La Scuola Materna San Giuseppe a Carpancchie quest'anno compie cinquant'anni. Per festeggiare il Cinquantenario della fondazione è stata allestita dalle insegnanti al Centro Arti Visive Telemaco Signorini, una mostra in cui sono state raccolte fotografie che ripercorrono gli avvenimenti che si sono succeduti nella scuola dal 1944 ad oggi. L'esposizione è stata molto apprezzata dai numerosi visitatori, particolarmente simpatici i disegni dei bambini.

La mostra ha significato anche un affettuoso ricordo di Don Pietro Berti che subito dopo la fine della guerra, utilizzando alcune baracche realizzate dal Comune per le

famiglie sfollate, creò la scuola. Furono gli alleati a consegnare a Don Pietro i mobili e le prime cose necessarie per il suo funzionamento.

Nell'ambito dei festeggiamenti del cinquantenario, si è svolto anche nella Scuola Materna San Giuseppe uno spettacolo di musiche e canzoni dal dopoguerra ad oggi. Bravissimi i bambini che si sono alternati nel palcoscenico. Calorosi e festosi gli applausi del pubblico diretti anche alle insegnanti e a tutto il personale scolastico, nonché a Trich Catanzaro e Ivo Fuligni che hanno curato l'organizzazione tecnica dello spettacolo.

"Bandiera blu"

La "bandiera blu d'Europa" il riconoscimento che dal 1987 segnala le località balneari che si distinguono per l'assoluta purezza del loro mare e dell'offerta turistica, quest'anno è stata assegnata a 33 spiagge e 42 porti italiani.

Non figura tra le spiagge, come l'anno scorso, Capraia. Della Toscana sono state premiate soltanto le spiagge di Bonaccia e Graziella a Forte dei Marmi e tra i porti, Cala Galera e Punta Ala.

Nel 1991 la "bandiera blu" creata dal Comitato internazionale e la Direzione am-

biente della Comunità Europea, fu assegnata alla spiaggia delle Ghiaie.

A ricordo del riconoscimento alla purezza del mare delle Ghiaie, è rimasto soltanto un pezzo di stoffa sbiadita di circa cinquanta centimetri per trenta a sventolare su un'asta piantata sul "muriolo" che divide la spiaggia dalla passeggiata. Va bene che... bandiera vecchia fa onore al capitano... ma quel brandello di bandiera, per giunta tutto sbrindellato, non fa davvero onore alla nostra città!

L'annuale assemblea dei Mutilati e Invalidi di guerra

Nella mattinata di domenica 4 giugno, la Sezione elbana dell'Associazione Nazionale Mutilati e Invalidi di guerra, ha tenuto a Portoferraio l'assemblea annuale, alla presenza del sindaco dr. Giovanni Frattini, del cav. uff. Sergio Benvenuti in rappresentanza del Comitato centrale, del presidente della sezione di Piombino, del presidente dell'A.N.M.I.G. Cap. di fr. Aldo Melani e dei 5 presidenti delle sezioni elbane dell'A.N.C.R.

Dopo la relazione del presidente della sezione Umberto Gentini e l'approvazione dei bi-

lanci, ha preso la parola il sindaco Frattini per portare all'assemblea il saluto della città. Quindi ha parlato il rappresentante del Comitato centrale.

Al termine dell'assemblea, nel corso della quale sono stati consegnati attestati di benemerita associativa ai familiari dei soci scomparsi, i mutilati e invalidi con le loro bandiere, hanno raggiunto Piazza della Repubblica per deporre al Monumento ai Caduti una corona di alloro. Poi si sono ritrovati al ristorante dell'Hotel Massimo per il tradizionale pranzo sociale.

Taccuino del cronista

Il 14 giugno a Opera (MI) sono state celebrate le nozze tra Roberta Ciummei e Giovanni Longo, che successivamente sono stati vivamente festeggiati da parenti e amici, tra i quali numerosi elbani, al ristorante La Rampina di San Giuliano Milanese. Ai giovani sposi i più fervidi voti augurali; molti complimenti anche ai loro genitori, in particolare ai nostri amici Cristina e Roberto Ciummei.

Domenica 4 giugno, all'Hotel Desirée, dai funzionari Toremar e dai responsabili della Sigma, azienda leader nel settore informatico, è stato illustrato un programma telematico che a breve entrerà in funzione di prenotazione e vendita dei biglietti che è già di largo uso presso altre compagnie di navigazione e la cui utilità è quindi già stata ampiamente verificata.

Grazie a ciò i passeggeri, rivolgendosi a unità periferiche connesse nel sistema, potranno vedere le loro richieste esaudite in tempo reale senza così sottoporsi alle solite estenuanti code. Interessati all'iniziativa e presenti all'incontro, oltre naturalmente le agenzie di viaggio, l'Azienda di Promozione Turistica, l'Associazione Albergatori, l'Associazione Gestori Campeggi, la Confcommercio e la Confesercenti.

La "passeggiata" ciclistica Centro Portoferraio - San Giovanni è una simpatica manifestazione con slogan "Un colpo di pedale e vai con la vita", che si ripete da diversi anni con successo. Anche l'edizione '95 che organizzata dall'Avis ha avuto luogo nella mattinata di domenica 4 giugno, ha visto moltissimi partecipanti. Come al solito, a San Giovanni, agli amatori della bicicletta è stato offerto uno "spuntino".

Marco Manca, 12 anni, di Portoferraio, si è esibito insieme ad altri sette finalisti scelti da Rita Pavone e Teddy Reno nella selezione nazionale di Ariccia, per due settimane in "Domenica in" e con 96 preferenze avute dal pubblico, è stato insieme ad altri due ragazzi, giudicato degno del titolo di "Giamburascas '95". Marco, figlio di Massimo Manca funzionario dell'Azienda di promozione turistica e della prof. ssa Roberta Libotte ha cantato "Sei la mamma", conquistando il pubblico. Nel mese di agosto parteciperà al primo Festival dei Giamburascas a Genzano.

Aldo Taccioli, insegnante in materie letterarie alla Scuola Media Pascoli, con decorrenza dal 1° settembre va in pensione. Quarant'anni vissuti nel mondo della scuola, con grande impegno e dedizione.

Il prof. Taccioli è stato negli anni cinquanta nostro collaboratore per le cronache calcistiche, pertanto agli auguri dei colleghi della Pascoli che lo hanno festeggiato, aggiungiamo anche i nostri, sinceri e cordiali.

Apprendiamo che "Il Libraio di Franco Fubini e C. s.a.s.", proseguendo un'attività editoriale encomiabile e meritoria, sta promuovendo la pubblicazione di un nuovo volume che riguarda la valorizzazione della memoria storica elbana, opera dell'arch. Rino Manetti dell'Università di Firenze, relativa alle fortificazioni di Portoferraio, già ampiamente da lui seguite per il periodo mediceo e ora esaminate dal 1737 in poi e cioè durante la dominazione lorenese. Si tratta di un volume di circa 200 pagine riccamente illustrato, con le planimetrie delle opere eseguite e progettate da Lorenzo alla metà del 700.

Nella sala San Salvatore del Centro congressuale De Laugier, è stato inaugurata sabato 10 c.m. la mostra di Thomas Weczerck "Le rose dell'Eremo", con ritratti fotografici di Hans Georg Berger.

I 25 grandi quadri esposti, dipinti nella primavera del '93 da Weczerck nel piccolo roseto dell'Eremo di Santa Caterina di Rio Elba, hanno per unico tema la fioritura delle rose. La mostra, promossa dall'assessorato per la cultura, che si concluderà il 24 giugno sta ottenendo vivo successo.

Nel quadro degli scambi culturali tra il Lions Club Isola d'Elba e quello di Doyen - Bastia, dopo il gemellaggio tra l'Elba e la Corsica un folto gruppo di lionisti elbani guidati dal presidente Luca Bartolini e dal cerimoniere Alberto Tognoni, si sono recati in aereo da Marina di Campo a Bastia per il tradizionale meeting ricevendo una simpatica accoglienza.

Dal 1° al 4 giugno hanno sfilato per le strade elbane, le auto partecipanti al settimo raduno del Club Maserati 95, suscitando vivo interesse. Le Maserati hanno dato spettacolo con prove di abilità (slalom) e di regolarità. Per realizzare la manifestazione il Club si è appoggiato all'Azienda di promozione turistica e alla Società servizi turistici europei.

Ardelio Galletti di Rio Marina di 19 anni, quinta classe del Liceo Scientifico "Foresi" che rappresentava la Provincia di Livorno insieme ad altri due studenti, si è classificato nei primi quaranta all'undicesima edizione delle "Olimpiadi della Matematica" svoltesi a Cesenatico. Alla manifestazione patrocinata dalla Scuola Normale di Pisa hanno partecipato 300 giovani provenienti da tutta Italia selezionati su un campione di duecentomila studenti. L'emozione ha un po' tradito Galletti, non permettendogli di inserirsi nelle prime posizioni. Comunque, la buona posizione in classifica rappresenta un eccellente risultato.

"Le telecomunicazioni un ponte verso il mondo" è il tema di un concorso indetto per le scuole dalla Telecom Italia, in cui si è classificata seconda della provincia di Livorno Hevelyn Signorini di 12 anni che frequenta la scuola media "G. Carducci" di Porto Azzurro. Duecento i ragazzi partecipanti al concorso.

La cerimonia della premiazione si è svolta a Livorno al Museo provinciale di storia naturale alla presenza del Provveditorato agli studi e del responsabile della filiale Telecom Italia.

I sessanta iscritti al Circolo Elba Bridge che ha sede al Park Hotel Napoleon hanno eletto il consiglio direttivo. Presidente è stato eletto Claudio Del Torto, segretaria e tesoriere Manuela Cavallin, consiglieri Daniela Martelli, Daniela Paolini, Palmino Cavaliere, Gianfranco Lottini, Franco Tamperi.

Si è spenta mercoledì 7 giugno alle soglie dei cent'anni, Assuntina Giulianetti, titolare fino alla seconda guerra mondiale del Bar Elba, locale molto frequentato dagli sportivi, situato dove è adesso una parte degli uffici del Monte dei Paschi di Siena. Dopo la distruzione del bar per i bombardamenti aerei, aveva continuato l'attività commerciale, con un esercizio di tabaccheria all'interno del Cinema Astra.

Assuntina Giulianetti personaggio simpatico della vecchia Portoferraio, lascia un caro ricordo di bontà. Alla sorella Rina e ai nipoti sentite condoglianze.

Capraia: attentati contro Italia Nostra

Dal Bollettino N. 318 di Italia Nostra riprendiamo il seguente articolo di Gin Racheli Presidente Commissione per le Isole Minori.

La notte tra il 4 e il 5 aprile scorsi, nell'isola toscana di Capraia, qualcuno ha fatto esplodere due bombe molotov rispettivamente davanti alle porte di casa di Alberto Riparbelli e di Folco Giusti, entrambi membri della Commissione di Studio per le Isole Minori di Italia Nostra, aventi residenza in Capraia stessa.

L'ing. arch. Alberto Riparbelli, esperto in problemi di urbanistica e in archeologia industriale, è anche perito della procura di Livorno per la valutazione dei casi di abuso edilizio. Il prof. Folco Giusti, direttore del Dipartimento di Biologia Evolutiva dell'Università di Siena, è anche membro della Consulta dei Parchi presso il Ministero dell'Ambiente.

I due contemporanei attentati sono avvenuti in una stagione nella quale l'isoletta è abitata da non più di duecento persone e quindi il raggio dei possibili responsabili è assai ristretto, ciò che si pensa possa agevolare il compito degli inquirenti.

Il fattaccio si inquadra nel

duplice cancro della speculazione da un lato (spesso proveniente da centrali esterne alle isole) e del gravissimo decadimento culturale e sociale di alcune comunità isolate non più in grado di sconvolgere il valore intrinseco dell'isola conservata integra nelle sue strutture storiche, paesaggistiche, tradizionali, rispetto alle seduzioni di guadagni folli astrattamente rilevabili dal consumismo turistico massivo.

La disinvoltura brutale con cui si commette reato in luoghi nei quali a memoria storica non ne avvenivano, specie nell'ordine odioso di dar fuoco a una dimora o di rubare, richiede una condanna pubblica del Comune e soprattutto del Sindaco, che nelle Isole Minori è per legge il massimo responsabile dell'ordine pubblico, e dell'isolamento morale con cui, in tempi più civili, la comunità locale - che tutto sa - condannava i responsabili di reati abietti. La Commissione Isole Minori di Italia Nostra, solidale con gli amici vittime di ingratitudine per tutto quanto hanno operato da una vita per la tutela e la valorizzazione del microcosmo di Capraia, continuerà ovviamente per la sua strada, sia qui che in tutte le

isole italiane. Il nostro progetto, come è noto, non si limita alla sola tutela dell'ambiente naturale, ma, a monte di questa, tende al recupero e alla valorizzazione della civiltà della gente di mare attraverso la formazione dei giovani, al riassetto dei centri storici e dei beni culturali e archeologici. Tende inoltre a consolidare l'economia della marittimità nelle sue risorse naturali e primarie attraverso la coltivazione del mare e della terra secondo le tecnologie ecologicamente più avanzate e recuperando la navigazione professionale. Noi attendiamo ora dalla Magistratura ciò che alla Magistratura spetta: il rispetto e l'applicazione della legge, nei tempi e nei modi previsti e per entrambi gli ordini di reato che sono stati commessi: l'attentato incendiario e l'abuso edilizio.

La garanzia di funzionamento della legge è determinante sia per il buon funzionamento dello Stato, sia per l'esistenza stessa di tutte le Associazioni volontarie che, come la nostra, sono la punta di diamante degli sviluppi più avanzati in chiave di civiltà operante sul campo e nella concretezza dei fatti.

Potenziamento estivo servizi sanitari

L'Unità Sanitaria Locale ha predisposto durante il periodo estivo, il potenziamento dei servizi sanitari territoriali per fare fronte alle esigenze stagionali derivate dal flusso turistico. In particolare - così è scritto nel comunicato diramato dal responsabile di zona dott. Vanno Segnini - si è predisposto il potenziamento della Guardia medica notturna, festiva e prefestiva mediante apertura di due sedi supplementari a Capoliveri e Marciana Marina e l'attivazione di un servizio di assistenza medico generica ai turisti.

Questa l'articolazione dei servizi:

Guardia medica - Assistenza medico generica d'urgenza a tutti. Servizio gratuito. Turni notturni ore 20 - 08, turni prefestivi ore 14 - 20, turni festivi ore 08 - 20.

Dal 14 giugno al 13 settembre Territorio di competenza

Portoferraio tel. 914.212
Loc. San Rocco (Ospedale)

Portoferraio

La Pila Tel. 976.061
(Fraz. omonima)

Campo nell'Elba

Marciana Marina tel. 904.436
Viale Regina Margherita

Marciana - Marciana Marina

Rio Marina tel. 962.407
Via Principe Amedeo

Rio Marina - Rio nell'Elba

Capoliveri tel. 968.995
Piazzale De Gasperi

Capoliveri - Porto Azzurro

Assistenza ai turisti - Servizio diurno di medicina generica rivolto esclusivamente ai turisti con prestazioni ambulatoriali e domiciliari. L'assistito è tenuto al pagamento di un contributo con rilascio di ricevuta.

Dal 1° luglio al 31 agosto Orario

Portoferraio tel. 914.212
Loc. San Rocco (Ospedale)

9.00 - 13.30
15.00 - 19.30

Marina di Campo tel. 976.193
Piazza D. Alighieri 3

9.00 - 12.00
16.00 - 19.00

Marciana Marina tel. 904.436
Viale Regina Margherita

9.00 - 12.00
16.00 - 19.00

Rio Marina tel. 962.407
via Principe Amedeo

9.00 - 12.00
16.00 - 19.00

Capoliveri tel. 968.995
Piazzale De Gasperi

9.00 - 12.00
16.00 - 19.00

Il pittore Pietro Senno

Al suo nome la municipalità di Portoferraio ha dedicato una via cittadina e precisamente la salita che da via Vittorio Emanuele porta al tunnel di Porta a terra. Nacque a Portoferraio il 7 giugno 1831 e morì a Pisa nell'agosto del 1904. Il padre Bernardo, era stato ufficiale con Napoleone, e lui, tenente degli Ussari nel piccolo esercito della Toscana, partecipò alla battaglia di Curtatone e Montanara. Ma non era portato alla carriera militare e nel 1852 si trasferì a Firenze dove iniziò la sua opera di pittore. Nell'ambiente artistico fiorentino dell'epoca conobbe Antonio Ciseri, pittore tra i più moderni in quel momento.

"...il mare, dove era nato, il mare che assomiglia all'anima di ogni uomo sensibile nello svolgersi infinito della sua onda, il mare che ne rispecchia lo spirito, pelago non meno amaro e agitato, il mare, che tra le manifestazioni della pittura appartiene a quella dell'infinito e dolce paese, il mare doveva essere una delle sue più intime e spontanee ispirazioni e contribuire a fare di lui un notevole paesista..." ("Di Pietro Senno, pittore" G. Rosadi, FI 1905). Sono queste parole con cui Giovanni Rosadi, avvocato, scrittore e imprenditore d'arte, descrisse l'opera del Senno, quando nel

1905, poco dopo la morte dell'artista, inaugurò una mostra di 150 tele di Senno che furono esposte alla Società delle Belle Arti in Firenze il 22 gennaio 1905.

I suoi temi preferiti furono i paesaggi di mare e di bosco. Trattò anche qualche tema storico, tra cui si ricorda "La battaglia di Curtatone e Montanara", dipinto che donò al generale De Laugier, e "Dante presso la famiglia Malaspina", che fu premiato all'esposizione artistica di Firenze nel 1865. Un'altra opera pregevole "Il Tramonto" fu acquistata dalla Galleria di arte Moderna di Palazzo Pitti ed è considerato uno dei pezzi notevoli della stanza dei "macchiaioli". In effetti, il Senno, deve porsi nel grande alveo di quel movimento pittorico chiamato macchiaioli, che ebbe in Signorini, Fattori e Segantini i più illustri esponenti. Chi osserva i quadri del Senno ha la tipica visione degli olii su tela dei macchiaioli anche se molti non lo ritengono tale. Pace e tranquillità delle scene e dei colori che li rappresentano senza quella esplosione di luce che caratterizza il movimento pittorico degli impressionisti che in quegli anni stava muovendo dalla Francia a rivoluzionare tutto il concetto stesso di pittura. Precisione nella fi-

gura e nel disegno del passaggio è una caratteristica costante dell'opera del Senno. Così si presentano le sue opere esposte alla pinacoteca di Portoferraio, come "L'entrata del porto di Portoferraio col fanale della "Stella", "Scioccata nel golfo di Portoferraio", "Portovenere" ed altri. I suoi lavori sono sovente animati da figure, da personaggi umili del popolo, maschili e femminili, e da animali.

La sua ispirazione fu costantemente legata alle sue origini, alla sua infanzia trascorsa sulle marine dell'isola. L'ultimo suo dipinto, "Barca peschereccia" fu una marina. La figura e l'opera di Pietro Senno sono recentemente state rivisitate in una bella monografia curata da Giampaolo Daddi.

MARCELLO CAMICI

Comitato di redazione

Direttore

Prof. Alfonso Preziosi

Condirettore responsabile

Leonida Foresi

Redattore capo

Fortunato Colella

Redattori

Luigi Cignoni

Franco Foresi

Cancelleria Tribunale Livorno

Autoriz. n°103 del 24-12-1952

Stampa Elbaprint - Portoferraio

Tennis Club COPPA ITALIA

La squadra di Coppa Italia maschile vince l'incontro con il T.C. Punto di Marina di Massa e passa al secondo turno. 5 a 1 è stato l'esito dell'incontro, con il solo Peria che cedeva, ma di poco, al diretto avversario, mentre Barbadori, Logi e Andreoli regolavano con bella sicurezza i versiliesi. Nel doppio poi i tennisti elbani vincevano meritatamente ambedue le partite.

Il quadro degli incontri:
(1S) Pietro Giorgi batte Enrico Peria 6-4; 7-6 (2S)
Fabio Barbadori batte Nicola Evani 6-4; 6-4 (3S)

Luca Logi batte Andrea Dell'Amico 6-2; 7-6 (4S)
Paolo Andreoli batte Guglielmo Del Sarto 6-3; 6-2 (1D)
Barbadori-Peria battono Morandi-Dell'Amico 6-3; 7-5 (2D)
Andreoli-Manzi battono Giorgi-Evani 6-2; 6-3.

Anche la squadra femminile di Coppa Italia vince con il T.C. Montale di Pistoia con un ottimo 3-0. Protagoniste le sorelle Trigona e Sara Cuddusan che regolano le avversarie sia nei due singolari (6-0; 6-2 e 6-1; 6-3) che nel doppio con un inequivocabile 6-2; 6-2.

CENTRO UFFICIO ELBA SNC

di Bargellini Marcello & Stilli Rita

Macchine per ufficio - Computer - Fax
Fotoriproduttori - Arredamenti per ufficio

Rivenditore Autorizzato

underwood **olivetti** VANDONI brother

sm MODERN DESIGN **UPPER SHARP**

via Manganaro, 23 - 57037 Portoferraio (LI)
Tel.: 0565/916290 - Fax: 915483 - Cell. 0337/718453
Ass. tecnica: loc. Carpani - Tel. 0565/914768

Albergo Ristorante

Monte Capanne

Per le vostre vacanze

Ristorante giardino

Specialità tipiche

Poggio Terme - Tel. 99083

Ristorante LO SCHIOPPO

Specialità marinare
Banchetti per cerimonie

Premio
David
d'Oro

MARCIANA MARINA - Tel. (0565) 99038



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT

Motocompressori JEMBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio



Agenzia Immobiliare La Pianotta

Porto Azzurro - Tel. (0565) 95.78.70 - Fax 95.105



Porto Azzurro: in costruzione appartamenti di prestigio fronte mare. Bilocale, trilocali, tutti con balcone o terrazzo vista mare. Box o posto auto.

Porto Azzurro (121) centro paese, in complesso condominiale, vendesi appartamento in posizione completamente indipendente, composto da: 2 camere, soggiorno con angolo cottura, bagno, veranda, posto auto.

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Capoliveri (169) in residenza vicino paese, con piscina e campi da tennis, monolocale con ingresso, soggiorno con angolo cottura, bagno-doccia, giardinetto, arredato. Posto auto all'aperto.

Porto Azzurro Loc. Mola (171) in residence vicino al mare monolocale con soppalco, pergolato, giardinetto. Posto auto all'aperto. Arredato.

Capo d'Arco (184) Villa sul mare, 190 mq. su due piani, in mezzo al verde, grande giardino di 1500 mq. circa - parzialmente arredata.

Porto Azzurro (180) in condominio lungomare, appartamento trilocale composto da 2 camere, soggiorno, cucinotto, bagno, terrazzo vista mare.

Lacona (149) villetta a schiera di 110 mq circa, composta da 2 camere, soggiorno, cucina, 2 bagni, giardinetto.

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi (182) in residence, appartamento 120 mq composto da 3 camere, soggiorno con angolo cottura, 2 servizi, grande terrazzo vista mare, arredato.

Vendesi (150): monolocale arredato composto da camera-soggiorno con angolo cottura, bagno e balcone. Vista mare, cantina e posto auto.

Vendesi (148) appartamento bilocale composto da soggiorno con angolo cottura, camera, bagno, grande terrazza, vista mare, posto auto.

Porto Azzurro (183) in paese, in condominio, garage di 17 mq. circa

Porto Azzurro (181) Centro paese, appartamento in condominio composto da camera, soggiorno, cucinotto, bagno, terrazzo arredato

NAV.AR.MA.

Sp.A. Cagliari

FINO DAL 24 GIUGNO AL 17 SETTEMBRE

PIOMBINO-PORTOFERRAIO

05.30 - 05.50 - 07.20 - 08.30 - 09.00 - 10.10 - 11.20 - 12.50
14.10 - 14.50 - 15.55 - 16.50 - 18.10 - 18.50 - 20.50 - 21.40

PORTOFERRAIO-PIOMBINO

05.45 - 06.55 - 08.00 - 08.45 - 09.50 - 11.10 - 11.55
12.50 - 14.15 - 15.55 - 16.25 - 17.25 - 18.45 - 20.00
Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR

in vigore fino dal 24 Giugno al 17 settembre

Linea Portoferraio - Piombino

05.00 - 07.25 - 08.10 - 09.00 - 10.15 - 11.00 - 12.05 - 13.05
13.50 - 14.55 - 16.10 - 16.55 - 17.45 - 19.15* - 20.35

* scalo a Cavo il sabato e nei giorni festivi

Linea Piombino - Portoferraio

05.50 - 06.40 - 08.50 - 09.35 - 10.40 - 11.40 - 12.25 - 13.30
14.30 - 15.30 - 16.20 - 17.35 - 18.30 - 19.10 - 22.00

Linea Piombino - Porto Azzurro 8.30¹ - 10.50* - 15.45* - 18.50

Piombino - Rio Marina 8.30 - 13.40* - 18.50

Porto Azzurro - Piombino 6.00 - 12.15* - 16.00¹ - 17.05*

Rio Marina - Piombino 6.35 - 9.40* - 14.40* - 17.00¹ - 17.45*

* tutti i giorni escluso martedì e venerdì - ¹ martedì e venerdì

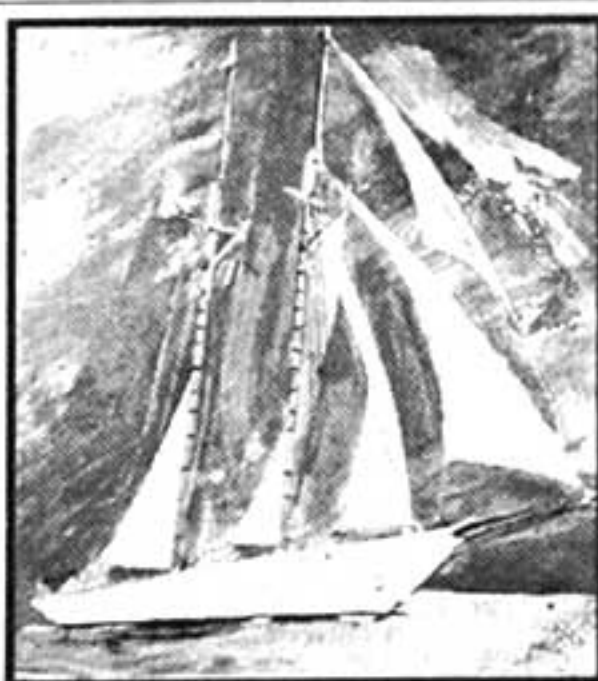
ALISCAFO

Piombino - Portoferraio 7.10 - 10.00 - 15.00 - 19.00

Piombino - Cavo 8.30 - 11.25 - 16.40 - 18.00

Cavo - Piombino 9.00 - 12.00 - 17.30 - 18.30

Portoferraio - Piombino 6.20 - 7.50 - 10.45 - 15.50



7^a COPPA AETHALIA 5^o TROFEO COMUNI ELBANI

Grande vela a Marciana Marina nonostante le condizioni meteomarine non fossero le più adatte allo spettacolo, vista una quasi assenza di vento che ha caratterizzato le tre giornate di regata.

Perfetta l'organizzazione curata dal Comitato Circoli Velici Elbani con il patrocinio del CONI e del Comune di Marciana Marina.

Il Centro Velico di Castiglion della Pescaia con il prototipo Maremma Etchell di Vasco Donnini si è portata in bacheca la settima Coppa Aethalia, gara d'altura imperniata nel giro dell'isola, riservata a cabinati stazzati I.M.S. e C.H.S., regolando nell'ordine Ninja di Fabio Simoni e Aleatico che ha difeso i colori del Centro Velico marciante.

Il 3° Trofeo dei Comuni Elbani, consistente in un triangolo d'altura, ha visto il giorno 11 la vittoria dello skipper Piero Lastrucci al timone di Shadow.